

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
**SỞ LAO ĐỘNG  
THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: ~~11147~~ /SLĐTBXH-VLATLĐ  
V/v thông báo tuyển thực tập sinh hộ  
lý đi thực tập tại Nhật Bản –  
Năm 2024

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 5 năm 2024

Kính gửi:

|                           |      |
|---------------------------|------|
| ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN 10   |      |
| Số:.....                  | 6257 |
| <b>ĐẾN</b> Ngày:.....     | 17/5 |
| Chuyển: A. Hải PCT.....   |      |
| .....SLĐTBXH; UB 14P..... |      |
| Số và ký hiệu HS:.....    |      |

- Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội thành phố Thủ Đức và các quận, huyện;
- Trường Cao đẳng Bách Khoa Nam Sài Gòn;
- Trường Cao đẳng Nova;
- Trường Cao đẳng Đại Việt Sài Gòn;
- Trường Cao đẳng Kinh tế Công nghệ TP. Hồ Chí Minh;
- Trường Cao đẳng Miền Nam;
- Trường Cao đẳng Y Dược Hồng Đức;
- Trường Cao đẳng Viễn Đông.

Tiếp nhận công văn số 370/TTLĐNN-TCLĐ ngày 13 tháng 05 năm 2024 của Trung tâm Lao động ngoài nước về thông báo tuyển thực tập sinh hộ lý đi thực tập tại Nhật Bản - Năm 2024;

Đây là chương trình phi lợi nhuận, ứng viên trúng tuyển tham gia chương trình sẽ được hưởng các quyền lợi cơ bản như sau: (1) được Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka hỗ trợ toàn bộ chi phí khóa đào tạo tiếng Nhật tại Việt Nam để thi đạt trình độ N4 trong thời gian từ 8 đến 11 tháng trước khi xuất cảnh, tiền khám sức khỏe khi bắt đầu nhập học và trước khi xuất cảnh, lệ phí thi lấy chứng chỉ N4 tiếng Nhật, lệ phí thi lấy chứng chỉ N4 tiếng Nhật, lệ phí xin cấp visa và tiền vé máy bay; (2) nhận trợ cấp đào tạo 60.000 Yên/người/tháng trong thời gian 01 tháng sau khi nhập cảnh; (3) hưởng lương theo quy định của Luật lương tối thiểu Nhật Bản và không thấp hơn người Nhật làm cùng vị trí (khoảng từ 175.000 Yên/tháng trở lên); (4) được tham gia đầy đủ các loại hình bảo hiểm cho thực tập sinh theo quy định; (5) sau khi hoàn thành chương trình thực tập 03 năm sẽ được hỗ trợ tiền vé máy bay về nước và một khoản tiền là 200.000 Yên/người để ổn định cuộc sống.

Điều kiện đăng ký: nam, nữ từ 20 đến dưới 35 tuổi, sinh viên đã hoàn thành chương trình học từ 01 năm trở lên hoặc đã tốt nghiệp chuyên ngành điều dưỡng của các trường trung cấp, cao đẳng hoặc trường đại học.

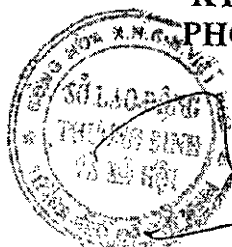
Để tạo điều kiện cho người lao động có thông tin và cơ hội tham gia Chương trình, Sở Lao động - Thương binh và Xã hội đề nghị các đơn vị thông báo nhanh đến Ủy ban nhân dân phường - xã, thị trấn, các đoàn thể và sinh viên về kế hoạch tuyển thực tập sinh hộ lý đi thực tập tại Nhật Bản - Năm 2024 để sinh viên và người lao động địa phương có đủ điều kiện tham gia chương trình được biết và nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển. / *glt*

(Đính kèm Thông báo)

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- UBND TPHCM;
- Trung tâm Lao động ngoài nước;
- Mặt trận Tổ quốc Việt Nam TPHCM;
- Hội Cựu Chiến binh thành phố;
- Hội Nông dân thành phố;
- Hội Liên hiệp phụ nữ thành phố;
- Thành đoàn Thành phố Hồ Chí Minh;
- UBND TP Thủ Đức và các quận, huyện (để chỉ đạo);
- Giám đốc và các PGĐ Sở;
- Trung tâm Dịch vụ việc làm thành phố;
- TT Dự báo nhu cầu nhân lực và TTTTLĐ;
- Lưu: VT, PVLATLĐ (Hg).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Lượng Thị Tới**

**THÔNG BÁO**  
**TUYỂN CHỌ ỨNG VIÊN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH THỰC TẬP**  
**SINH HỘ LÝ NHẬT BẢN NĂM 2024**

(Đính kèm Công văn số 370/TTLĐNN-TCLĐ ngày 13/05/2024  
của Trung tâm Lao động ngoài nước)

**1. Thông tin chung**

**1.1. Số lượng tuyển chọn: 50 người**

**1.2. Phạm vi tuyển chọn:** trên toàn quốc

**1.3. Thời gian tiếp nhận hồ sơ: đến hết ngày 31/07/2024**

(Đối với ứng viên nộp theo đường bưu điện, sẽ tính theo dấu bưu điện của ngày ứng viên nộp hồ sơ).

**1.4. Thời gian thực tập tại Nhật Bản:** từ 03 năm

**1.5. Địa điểm thực tập tại Nhật Bản:** Các cơ sở chăm sóc thuộc Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka Nhật Bản, trong đó ưu tiên 15 ứng viên nộp hồ sơ sớm sẽ thực tập tại Bệnh viện Hanwa Izumi và Kande.

**2. Điều kiện đăng ký dự tuyển:**

- Nam, nữ tuổi từ 20 đến dưới 35 tuổi (sinh trong khoảng thời gian từ năm 1989 đến năm 2004);

- Là sinh viên đã hoàn thành chương trình học từ 01 năm trở lên hoặc đã tốt nghiệp chuyên ngành điều dưỡng của các trường trung cấp, cao đẳng hoặc trường đại học;

- Người có nhân thân rõ ràng, không có tiền án, tiền sự, có tư cách đạo đức tốt (ứng viên tham gia chương trình phải nộp Lý lịch tư pháp);

- Đủ sức khỏe làm việc ở nước ngoài theo pháp luật của Nhật Bản và Việt Nam: thị lực có kính từ 7/10, không bị mù màu, không xăm hình; không bị dị tật ảnh hưởng đến khả năng vận động, không mắc các bệnh: viêm gan B, C, HIV, lao phổi, không mắc các bệnh truyền nhiễm như động kinh, nghiện ma túy, bệnh tâm thần. Ứng viên khi đăng ký tham gia chương trình phải nộp giấy khám sức khỏe có kết luận của bệnh viện theo quy định.

- Chưa từng tham gia các chương trình đào tạo thực tập sinh kỹ năng của Nhật Bản.

**3. Quyền lợi ứng viên khi tham gia Chương trình**

**3.1. Quyền lợi của ứng viên**

### **\* Tại Việt Nam**

*Ứng viên được Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka hỗ trợ các chi phí như sau:*

- Toàn bộ chi phí khóa đào tạo tiếng Nhật từ 08 đến 11 tháng tại Việt Nam để thi đạt trình độ N4 (nếu ứng viên tự ý chấm dứt trước thời hạn khóa học tiếng Nhật tại Việt Nam mà không có lý do chính đáng sẽ phải hoàn trả lại cho Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka toàn bộ chi phí mà Hiệp hội đã chi cho ứng viên từ khi tham gia chương trình).

- Chi phí khám sức khỏe khi bắt đầu nhập học và trước khi xuất cảnh.
- Lệ phí thi lấy chứng chỉ N4 tiếng Nhật (01 lần thi).
- Lệ phí xin cấp visa.
- Tiền vé máy bay khi xuất cảnh.

### **\* Tại Nhật Bản**

- Được nhận trợ cấp đào tạo 60.000 Yên/người trong thời gian 01 tháng sau khi nhập cảnh.

- Được làm việc tại trong các bệnh viện là đối tác của Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka, môi trường làm việc và phúc lợi nhân viên được đặt lên hàng đầu, là cơ sở vật chất tốt nhất cho thực tập sinh kỹ năng làm việc.

- Được hưởng lương theo quy định của Luật lương tối thiểu của Nhật Bản và không thấp hơn người Nhật làm cùng vị trí, khoảng từ 175.000 Yên/tháng trở lên.  
*(Mức lương trên tính trung bình cho 22 ngày làm việc/tháng, chưa bao gồm phụ cấp, lương làm thêm ngoài giờ, chưa khấu trừ tiền thuế, bảo hiểm, ngoài ra mức lương trên sẽ thay đổi phụ thuộc vào lương tối thiểu của từng vùng).*

- Được Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka hỗ trợ: tổ chức học tiếng Nhật miễn phí (để đảm bảo sau 01 năm thi đạt trình độ N3 tiếng Nhật); đào tạo kỹ năng nghề để thi chuyển giai đoạn.

### **\* Sau khi hoàn thành chương trình về nước**

- Được hỗ trợ tiền vé máy bay về nước;
- Được Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka hỗ trợ một khoản tiền để ổn định cuộc sống, cụ thể: 200.000 Yên/người nếu hoàn thành chương trình thực tập 3 năm về nước đúng thời hạn.

### **4. Chi phí ứng viên phải chi trả khi tham gia chương trình**

#### **4.1. Chi phí tại Việt Nam:**

Ứng viên trúng tuyển tham gia chương trình chỉ phải chi trả tiền ăn, tiền ở và các chi phí sinh hoạt cá nhân trong thời gian đào tạo tiếng Nhật tại Việt Nam.

Trong quá trình tham gia chương trình, nếu ứng viên tự ý chấm dứt trước thời hạn khóa học tiếng Nhật tại Việt Nam mà không có lý do chính đáng sẽ phải có trách nhiệm hoàn trả lại cho Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka toàn bộ kinh phí mà Hiệp hội đã chi cho ứng viên từ khi tham gia chương trình.

**Ngoài các khoản chi phí nêu trên, ứng viên khi tham gia Chương trình này không phải chi trả bất kỳ khoản chi phí nào khác.**

#### **4.2. Chi phí tại Nhật Bản:**

- Ứng viên có trách nhiệm đóng các khoản bảo hiểm xã hội và thuê theo quy định của pháp luật Nhật Bản trong thời gian thực tập tại Nhật Bản.

#### **5. Thông tin về các khóa đào tạo**

- *Tại Việt Nam:* Ứng viên trúng tuyển tham gia chương trình sẽ tham dự khóa đào tạo tiếng Nhật tối thiểu là 08 tháng và tối đa 11 tháng (nếu sau 08 tháng ứng viên không đạt được trình độ N4 tiếng Nhật) tại Cơ sở đào tạo của Trung tâm Lao động ngoài nước tại Hà Nội. Kết thúc khóa đào tạo, ứng viên phải thi đạt chứng chỉ N4 mới đủ điều kiện xuất cảnh sang Nhật Bản.

- *Tại Nhật Bản:*

+ Sau khi xuất cảnh sang Nhật Bản, trước khi về thực tập tại các cơ sở điều dưỡng của Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka, ứng viên sẽ tham dự khóa đào tạo 01 tháng tại Trung tâm đào tạo của Hiệp hội.

+ Tham gia khóa đào tạo tiếng Nhật để thi đạt trình độ N3 tiếng Nhật sau khi kết thúc 01 năm thực tập.

+ Tham gia khóa đào tạo kỹ năng chăm sóc để thi đỗ kỳ thi chuyển sang giai đoạn thực tập kỹ năng số 2.

#### **6. Hồ sơ đăng ký dự tuyển**

- Ứng viên tự tải Hồ sơ đăng ký dự tuyển từ website của Trung tâm Lao động ngoài nước [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) ở mục Tải biểu mẫu hoặc Tải hồ sơ tại đây

- Hồ sơ đăng ký dự tuyển bao gồm:

+ Đơn đăng ký dự tuyển tham gia Chương trình thực tập sinh hộ lý Nhật Bản.

+ Sơ yếu lý lịch (có xác nhận của UBND xã/phường nơi cư trú đối với ứng viên đã tốt nghiệp và xác nhận của Trường đối với ứng viên là sinh viên đang theo học tại trường);

+ Giấy chứng nhận sức khỏe (theo mẫu) cho ứng viên đi làm việc ở nước ngoài do các bệnh viện được Bộ Y tế công nhận đủ điều kiện khám và chứng nhận

sức khỏe cho ứng viên đi làm việc ở nước ngoài (nộp kèm các xét nghiệm viêm gan B, C, HIV, lao phổi, chất gây nghiện);

+ Bản sao có chứng thực các giấy tờ sau: Chứng minh nhân dân/Căn cước công dân, Bằng tốt nghiệp THPT, Bằng tốt nghiệp trung cấp/cao đẳng/đại học kèm theo Bảng điểm kết quả học tập (đối với những ứng viên đã tốt nghiệp) hoặc Bảng điểm kết quả học tập và bản sao Thẻ sinh viên có xác nhận của Trường (đối với những ứng viên chưa tốt nghiệp).

+ Mẫu bì hồ sơ (sử dụng để dán ngoài mặt trước vỏ đựng hồ sơ và phải điền đầy đủ các thông tin).

**Lưu ý:**

- Hồ sơ không đủ điều kiện là những hồ sơ nộp không đúng thời hạn; không đúng quy trình, cách thức nộp hồ sơ; không đầy đủ giấy tờ hoặc không đúng mẫu theo quy định, hồ sơ giả mạo giấy tờ hoặc thông tin cá nhân.

- Những hồ sơ không đủ điều kiện sẽ không được hoàn trả.

**7. Quy trình, cách thức đăng ký thông tin và nộp hồ sơ**

***Bước 1: Đăng ký thông tin trực tuyến***

Ứng viên truy cập website của Trung tâm Lao động ngoài nước (địa chỉ [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn)), tại Mục “Đăng ký đi làm việc ở nước ngoài” chọn nội dung “Đăng ký chương trình hộ lý Nhật Bản” để khai báo thông tin và đăng ký được tư vấn hỗ trợ.

***Bước 2: Hoàn thiện và gửi hồ sơ đăng ký dự tuyển***

Ứng viên tự tải mẫu hồ sơ trên website của Trung tâm Lao động ngoài nước, hoàn thiện hồ sơ theo hướng dẫn và nộp về Trung tâm Lao động ngoài nước (địa chỉ: Trung tâm Lao động ngoài nước - Số 1, Trại Hoàng Đức, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội) theo 1 trong 2 hình thức:

+ Ứng viên đến nộp trực tiếp tại Trung tâm Lao động ngoài nước (không nhờ người nộp hộ, khi đến phải xuất trình giấy Chứng minh nhân dân/Căn cước công dân);

+ Ứng viên trực tiếp gửi bảo đảm chuyển phát nhanh qua đường bưu điện về Trung tâm Lao động ngoài nước (không nhờ người khác nộp hộ), ngày nộp sẽ được tính theo dấu bưu điện của ngày ứng viên nộp hồ sơ.

**8. Hình thức phỏng vấn**

- Hình thức phỏng vấn: ứng viên sẽ được Trung tâm Lao động ngoài nước, Hiệp hội chăm sóc y tế Osaka tổ chức phỏng vấn trực tuyến qua ứng dụng Zoom.

- Ứng viên có hồ sơ đăng ký dự tuyển đủ điều kiện theo quy định của chương trình sẽ được tham dự buổi phỏng vấn để tuyển chọn do Trung tâm Lao động ngoài nước phối hợp với Hiệp hội chăm sóc Y tế Osaka tổ chức.

- Thông tin cụ thể về kết quả kiểm tra hồ sơ, danh sách ứng viên tham gia phỏng vấn, thời gian, địa điểm phỏng vấn sẽ được đăng tải trên website của Trung tâm Lao động ngoài nước [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) và thông báo trực tiếp cho từng ứng viên (gửi công văn thông báo theo địa chỉ, số điện thoại ứng viên đã cung cấp trong hồ sơ đăng ký dự tuyển).

Ứng viên có thể liên hệ với Trung tâm Lao động ngoài nước (Số 1, Trịnh Hoài Đức, quận Đống Đa, Hà Nội) theo số điện thoại: 024.73030199 (số máy lẻ 142, 114) để được tư vấn và hỗ trợ.

*Lưu ý: Để phòng ngừa các hiện tượng cò mồi, môi giới nhằm mục đích trục lợi thu phí và lừa gạt ứng viên, đề nghị người lao động và gia đình lao động đọc kỹ về chương trình, tuyệt đối không thông qua bất cứ một tổ chức cá nhân nào để hướng dẫn và hỗ trợ thủ tục nộp hồ sơ.*

Thông tin về chương trình được đăng tải công khai trên Trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn).

**TRUNG TÂM LAO ĐỘNG NGOÀI NƯỚC**